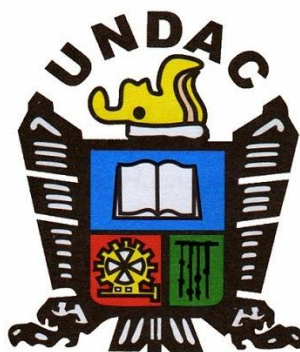


UNIVERSIDAD NACIONAL DANIEL ALCIDES CARRIÓN
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE
EDUCACIÓN SECUNDARIA



**EL UNIVERSO MINERO DE CERRO DE PASCO EN EL
POEMARIO ORO Y CENIZAS DE LUIS PAJUELO**

FRÍAS

TESIS

**Para optar el título profesional de
licenciado en educación**

MENCION: COMUNICACIÓN Y LITERATURA

Presentado por:

Bach. QUINTO HERRERA, Nemisses Janeth

Asesor: Dr. David Eli SALAZAR ESPINOZA

PASCO PERU 2018

UNIVERSIDAD NACIONAL DANIEL ALCIDES CARRIÓN

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE
EDUCACIÓN SECUNDARIA



**EL UNIVERSO MINERO DE CERRO DE PASCO EN EL
POEMARIO ORO Y CENIZAS DE LUIS PAJUELO FRÍAS**

Presentado por:

Bach. QUINTO HERRERA, Nemisses Janeth

SUSTENTADO Y APROBADO ANTE LA COMISION DE JURADOS:

**Mg. VILLANES ARIAS, Ada Gabriela
PRESIDENTE**

**Dr. VALENTIN MELGAREJO, Teófilo
MIEMBRO**

**Mg. LA MADRID VIVAR, Pablo
MIEMBRO**

**Mg. NAVARRO PORRAS, Ana Maria
ACCESITARIO**

A mis queridos padres

AGRADECIMIENTO

Agradezco a todas las personas que han apoyado y han contribuido en este trabajo, a mis padres por su incondicional apoyo, a mis docentes de la especialidad de Comunicación y literatura, a mi asesor de tesis; sin su ayuda no hubiera sido posible la concreción de este trabajo.

INDICE

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTO

INDICE

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Fundamentación del problema	09
1.2. Formulación del problema	11
1.3. Objetivos	11
1.4. Importancia y justificación de la investigación	11
1.5. Limitaciones del estudio	14
1.6. Limitaciones de la investigación	15

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO - CONCEPTUAL

2.1. Antecedentes de la investigación	16
2.2. Marco teórico-conceptual	18
2.3. Definición de términos básicos	34

CAPÍTULO III

HIPÓTESIS, VARIABLES Y DEFINICIONES OPERACIONALES

3.1. Hipótesis	39
3.2. Sistema de variables	39
3.3. Matriz de consistencia	40
3.4. Operacionalización de variables	43

CAPÍTULO IV: METODOLOGÍA

4.1. Tipo e investigación	44
4.2. Diseño de investigación	44
4.3. Metodo de la investigación	45
4.4. Nivel de investigación	45
4.5. Carácter de investigación	45

4.6. Población	45
4.7. Muestra	45
4.8. Técnica e instrumento de recolección de datos	45
4.9. Técnicas e instrumentos de procesamiento de análisis de Datos	45

CAPÍTULO V

RESULTADOS OBTENIDOS

4.1. Estructura del libro Oro y cenizas	47
4.2. Las imágenes mineras de los títulos de cada poema	48
4.3. Procesos de la minería de Cerro de Pasco en Oro y cenizas	54
4.5. Significado del título del poemario Oro y cenizas	68
4.6. Contrastación de la hipótesis	70
4.7. Discusión de resultados	70

CONCLUSIONES

SUGERENCIAS

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

INTRODUCCIÓN

La poesía pasqueña contemporánea tiene un nombre que lo representa a nivel nacional y que con luz propia brilla dentro de los círculos poéticos y académicos en nuestro país. Ese hombre es Luis Pajuelo Frías, autor de Oro y Cenizas (1983) uno de los poemarios más importantes publicados en la década del 80' que ha influido mucho en las generaciones venideras y marcado un hito trascendental en cuanto a estilo y tema con respecto a las otras publicaciones hechas en su época; de allí que revalorar su poesía, cuando un autor está vivo aún, nos ha inducido a profundizar la lectura de su poemario y ha dado como resultado todo un trabajo de investigación para analizar dicho poemario y extraer un conjunto de reflexiones en torno al tema minero que se visualiza en el discurso poético, de allí, con todos los riesgos posibles, hemos culminado dicha reflexión que se materializa en este trabajo.

EL UNIVERSO MINERO DE CERRO DE PASCO EN EL POEMARIO ORO Y CENIZAS DE LUIS PAJUELO FRÍAS es el título de esta tesis. En el primer capítulo intentamos esbozar la introducción al estudio, partiendo de la formulación de los problemas, objetivos, justificación y limitaciones de la investigación; en el segundo capítulo abordamos el marco teórico revisando los antecedentes de la investigación, el marco

teórico-científico y la definición de términos; en el tercer capítulo identificamos las hipótesis, variables y la definición operacional de esas variables; en el capítulo IV desarrollamos la metodología respectiva; el capítulo V es la tesis propiamente de investigación donde desarrollamos un conjunto de reflexiones en torno al tema minero de Cerro de Pasco presentes en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías, finalizando en el capítulo VI con las conclusiones, sugerencias, bibliografía y anexos.

Debo indicar que la tesis que proponemos es de carácter cualitativo, de revisión bibliográfica y de extraer un conjunto de ideas respecto al tema minero presente en el poemario Oro y cenizas y como tal, se rige por su propia metodología de análisis e interpretación de textos literarios. Dejo en manos del jurado calificador para que emitan su opinión, estoy seguro que con sus aportes se enriquecerá las propuestas de análisis que hacemos en esta tesis, tarea que lo asumo con mucha responsabilidad.

La autora

CAPÍTULO I:

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Fundamentación del problema

Los estudios profundos sobre los autores pasqueños aún son incipientes. Durante muchos años, varios escritores, han intentado darle configuración y estudios literarios a las obras producidas en Pasco. Sin embargo, estos estudio son recientes y aún no se concretado su lectura en toda la comunidad de lectores de Pasco¹, más bien, una gran mayoría de estudiantes universitarios y escolares ignoran estos textos, y con la poca difusión que se hace por los

¹ Los dos únicos textos que abordan con profundidad sobre la literatura de Pasco es *Proceso de la literatura pasqueña Tomo I, Poesía* (2014) y *Proceso de la literatura pasqueña Tomo II, Narrativa* (2016) de David Elí Salazar.

medios de comunicación, estos textos llegan a un reducido número de lectores y su gravitación en el lado académico es poco significativo.

Desde que he estudiado en las aulas universitarias, siempre me ha sorprendido los poemas de Luis Pajuelo Frías (Cerro de Pasco -1944), quizá uno de los más grandes poetas que Pasco ha producido, he leído muchos de sus poemas y me he dado cuenta que nos transmite con gran profundidad sobre el universo minero de Pasco, sus consecuencias del trabajo minero y sobre todo, la reflexión de los mineros, su historia en esta ciudad de Cerro de Pasco desde que vinieron en tiempos coloniales. Este es el tema que me ha impresionado y por lo tanto me he propuesto investigar todas las bondades que Luis Pajuelo Frías transmite en su poemario *Oro y cenizas* (1993), especialmente referido al universo minero de Pasco. El proyecto que me he propuesto es de tipo cualitativo, poniendo énfasis en el carácter bibliográfico y documental, que es la mejor manera para asediar con profundidad todas las bondades que expresa el autor en dicho poemario por lo que en seguida me pongo a formular los siguientes problemas:

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.2.1. Problema general

¿De qué manera, el universo minero de Cerro de Pasco, se revela en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías?

1.2.2 Problemas específicos

1.3. OBJETIVOS

1.3.1. OBJETIVO GENERAL

Determinar un conjunto de reflexiones sobre el universo minero de Cerro de Pasco que revela el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías.

1.3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

a. Identificar conceptos claves relacionados al universo minero de Cerro de Pasco presentes en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías.

b. Analizar de manera integral conceptos sobre el universo minero de Cerro de Pasco en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías y valorar su contribución para el enriquecimiento de los estudios sobre la literatura pasqueña.

1.4 IMPORTANCIA Y JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Luis Pajuelo Frías, es hoy en día, el poeta vivo más importante de los últimos treinta años en Pasco. Su contribución a la poética pasqueña ha sido fundamental a

partir de la publicación de su poemario Oro y cenizas (1983) y ha elevado el nivel discursivo de las letras pasqueñas saliendo de las fronteras locales para competir con igualdad estética en otros espacios regionales, y nacionales. Sin embargo, en el sistema escolar de Pasco, en los niveles de primaria y secundaria, los docentes casi nadie lee y difunde su obra que consideramos por dos motivos: Uno, porque los docentes desconocen su obra y no le dan la importancia que merece; y por otro lado, falta de estudios especializados sobre su obra, salvo honrosas excepciones, pero el síntoma que se tiene en la Educación Básica regular de Pasco es que contados docentes enseñan la poesía de Pajuelo en las aulas; esta conducta se repite en nuestra universidad, con la salvedad de un curso de literatura peruana, en los otros aspectos se ignora su valor. De allí el interés por desarrollar esta tesis, donde me voy abocar con mucha responsabilidad al estudio de su obra Oro y cenizas y voy a plantear un conjunto de ideas relacionadas al universo minero de Cerro de Pasco muy presentes en el texto. El mismo hecho de que me intereso por una investigación de tipo cualitativo es riesgoso debido a que se adolecen de estudios y bibliografía especializada respecto al tema, pero que lo asumo con la dedicación que amerita una tesis universitaria. Por eso creo que se

justifica plenamente esta investigación y considero que es de mucha importancia para los estudios literarios producidos en Pasco.

Los estudios severos y de especialización de nuestras leyendas pasqueñas con fines educativos es una tarea que está por hacerse. Como dijimos, los investigadores pasqueños que han recopilado la tradición oral sólo se han quedado en el acto de recopilar la historia y traducirlos en algunos casos al español, pero adolecen de procesos de análisis e interpretación de estas leyendas como parte de la tradición oral que pueda explicar los fenómenos de cultura e identidad que significan nuestros pueblos. Por ello urge este trabajo y que seguramente en los últimos años, algunos estudiosos dedicados al tema puedan llenar este vacío. Por eso, nuestro grupo, interesados en el fenómeno literario del pueblo de Pasco abordamos una investigación casi inédita dentro de nuestro medio y de la universidad carrionina, con la finalidad que este estudio pueda ser utilizado en el sistema educativo, especialmente para alumnos del primer año de secundaria en la I.E. Daniel Alcides Carrión de Cerro de Pasco, pero que también pueda ser abordado por los otros centros educativos con similares características. En síntesis, la importancia de nuestra investigación radica en que es un tema poco

tratado en los estudios literarios de nuestra universidad y se prioriza los estudios locales por encima de los otros estudios de autores peruanos o extranjeros que en la cultura general abunda, de allí creemos que se justifica nuestro estudio y trataremos en lo posible de que sea un aporte a los estudios literarios de Pasco.

1.5. LIMITACIONES DEL ESTUDIO

Una de las limitaciones principales que he tenido en la realización de esta investigación es el tiempo que he destinado a ello, lamentablemente, al egresar de mi alma máter, he tenido que trabajar para poder cubrir mis necesidades personales, entonces el tiempo se me complicó y no he dedicado como debe ser a este trabajo, por ello me he demorado en culminarlo gracias al apoyo de mi familia y de la persistencia de mi asesor.

El otro factor limitante ha sido el económico. Como se puede entender, ya uno cuando cumple la mayoría de edad, tiene que buscar recursos para poder cubrir sus necesidades, por ello, me he visto obligado a trabajar y juntar de a pocas los recursos necesarios para emprender este trabajo que felizmente, con todas las dificultades que pasó, se ha concluido.

Otra limitación son las fuentes y estudios que no se encuentran sobre la obra Oro y cenizas de Luis Pajuelo

Frías. Como se puede constatar, son contaditos los libros que tratan sobre el análisis de Oro y cenizas y a nivel nacional e internacional, la bibliografía es nula; por tanto, son mis propias reflexiones las que están en este trabajo.

1.6. DELIMITACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Luis Pajuelo Frías ha publicado varios libros y domina las tres prácticas literarias conocidas. En la práctica creativa, ha publicado Oro y cenizas, como dijimos, el libro más importante de estos últimos años en Pasco, dentro de la práctica de los estudios literarios ha publicado una cantidad de artículos literarios en las revistas Juglar, Estribo de Plata, Ventana abierta etc. y en la práctica de la literatura con intensión pedagógica, nos ha regalado varios fascículos donde hace una propuesta metodológica para analizar poemas como los de Jorge Luis Borges y León Felipe, luego su libro Aventura de Leer y Brújula de corazón. Por tanto, es abundante el material literario que ha producido Pajuelo. Sin embargo, para los intereses de esta tesis, sólo me voy abocar al libro Oro y cenizas y voy a estudiar el texto para identificar en ella un conjunto de ideas relacionados al universo minero, voy a dejar de lado su producción de otros libros y sus recomendaciones pedagógicas. La parte creativa es lo que más me importa y a ella le dedicaré el tiempo prudencial de investigación.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO - CONCEPTUAL

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

Existen poquísimos estudios relacionados al análisis del libro Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías, quizá contados artículos, todo ellos escritos en apretadas síntesis, no llegando a la profundización. Vamos a identificar esos contados textos existentes:

- César Pérez Arauco que en el Tomo V de Cerro de Pasco: Pueblo mártir del Perú, escribe algunas pinceladas sobre Pajuelo, halaga la pluma creativa del autor de Oro y cenizas y transcribe gran parte del texto. Su contribución está en que es una de las primeras reflexiones sobre la obra de Luis Pajuelo Frías.

- Ángel Garrido en su artículo “La literatura y la poesía en el siglo XX” (1994) menciona a Pajuelo como uno de los más importantes escritores de Pasco y el que mejor usa las novísimas técnicas del poema moderno por lo que lo ubica como uno de los mejores poetas pasqueños en toda la historia de Pasco.
- Alberto Benavidez Ganoza, en su libro Poesía andina minera (1984) lo considera como uno de los últimos poetas mineros del Perú. Identifica el poema “presagio de Delfos” y lo transcribe, ubicándolo entre los más connotados poetas mineros del Perú.
- Casi recientemente, en el 2014, David Elí Salazar en su libro Proceso de la literatura pasqueña Tomo I, Poesía (2014) Hace todo un estudio sobre la obra de Pajuelo, trabajando las instancias poéticas, el discurso narrativo y las voces que se enuncian, este estudio es toda una contribución para comprender la poesía de Pajuelo.

A nivel de nuestra universidad, no he encontrado ninguna tesis relacionado a mi tema, ni a la obra de Luis Pajuelo Frías. Por lo que será un reto para mí asumir esta responsabilidad.

2.2. MARCO TEÓRICO – CONCEPTUAL

2.2.1. ¿Quién es Luis Pajuelo Frías?

Según el estudio de David Elí Salazar, Luís Raymundo Pajuelo Frías nació en Cerro de Pasco el 15 de marzo de 1945 (un día antes del nacimiento de César Vallejo). Hijo de César Pajuelo Antúnez y Felicia Frías Lobatón. Sus años infantiles trascurrió en esa laberíntica y misteriosa calle Lima donde su padre tenía una sastrería. Abandona Cerro de Pasco muy joven y se traslada con su familia a Chosica. Allí estudia la secundaria en el colegio Pablo Patrón, ingresa a la Universidad de Educación “La Cantuta” donde culmina la especialidad de literatura. Para entonces, frecuenta ya los círculos literarios de Lima, su vocación poética ya es reconocida por sus docentes y compañeros en las aulas universitarias, participa en el Encuentro de Escritores “revolucionarios” llevado en Jauja en 1970, cuyas discusiones fueron controvertidas y polémicas que llevaron a cabo las tendencias “izquierdistas” presentes en el certamen. Ya como docente, se inició en la cátedra de Literatura en la Escuela Normal Superior de Huancavelica, desde donde enviaba algunos artículos para que fueran publicados en el diario *El correo de Huancayo*². Luego en

² Uno de estos artículos enviados por Pajuelo al diario *El correo* de Huancayo se refirió a la reciente novela *Por la nieve habían venido* de Félix Huamán Cabrera, lo llevó a polemizar con el autor quien se sintió ofendido por las ideas expuestas en el texto. Ante un auditorio repleto de la Universidad Nacional del Centro se

la UNCP de Huancayo. En 1976 regresa a su tierra como docente de literatura de la UNDAC. En este nuevo escenario, se dedica a reactivar la vida literaria y cultural del pueblo cerreño, deja marcadas huellas en sus estudiantes y desarrolla una propuesta metodología para el análisis y la interpretación de textos literarios, que va significar otra de las pasiones del poeta en la búsqueda de un método para examinar poemas y cuentos. Fue Decano de la Facultad de Educación en 1987 y Vicerrector Académico de la Universidad Carrionina (1989-1994), postuló al cargo de rector en 1994 donde un grupo de docentes, de esos que existen en las universidades con intereses muy personales, maquinó mezquinamente para impedir su elección, cuando tenía el respaldo masivo de gran parte de la comunidad universitaria, el pueblo y las autoridades pasqueñas. Cesó en la docencia ese mismo año. Desde esa fecha, anima incansablemente la cultura pasqueña. Como escritor ha desarrollado las tres prácticas literarias con mucha calidad y perseverancia: Como poeta crea una de los poemarios más notables de Pasco, como estudioso de la literatura nos ha entregado una

inició el debate que significó “una cátedra” de los presupuestos teóricos de la novela que delataron la estructura frágil de una obra de arte. Al finalizar el debate, Pajuelo fue propuesto por la autoridad de la universidad huancaína para que trabaje inmediatamente en ese centro superior de estudios al que aceptó generosamente.

significativa cantidad de investigaciones dedicados a develar la literatura pasqueña y como docente universitario es referente indiscutible de sus alumnos y ha marcado huellas en sus discípulos.

Su obra poética lo representa Oro y Cenizas (1983), único poemario orgánico publicado por el autor, aunque aparecen algunos poemas sueltos más adelante como “Vuelve” fascículo que circuló en el VI Encuentro de Escritores Manuel Scorza desarrollado en Cerro de Pasco en 1996. Sin embargo, Pajuelo dedica mucho tiempo a los estudios literarios y al desarrollo de una propuesta metodológica para el asedio de textos poéticos, entre los que podemos mencionar sus plaquetas literarias denominadas “Lección”, cuya primera entrega fue un análisis de la poesía “Las cosas” de Jorge Luis Borges, luego “Como tú” de León Felipe. Anatomía del sufrimiento (1996), fascículo dedicado al asedio de la muliza “A ti”. Da nacimiento a la revista Estribo de plata, que llegó a nueve números entre 1996 y el 20073.

2.2.2. La poética minera

La poesía minera es tan antigua como la poesía misma, su característica más importante es que poetiza un conjunto

³ SALAZAR David Elí. *Proceso de la literatura pasqueña Tomo I. Poesía*. Lima: Editorial San Marcos, 2014. pp. 347-349.

de temas, todos relacionadas al mundo minero, a la relación del hombre con los trabajos de explotación de las minas, en el interior de los socavones, la relación de los trabajadores con sus múltiples oficios (lampero, enmaderador, carrilano, tolvero, enganchador, desatadores, perforista, guachimán, brequero, timbrero, etc.). Todo ese conjunto de trabajos que se hacen en las minas y todas las actividades que dependen del trabajo minero, se llama "mundo minero". Para ello, no solo corresponde a los trabajos de la mina, sino su relación con la vida cotidiana de la ciudad cuyas actividades están casi todas relacionadas con la minería. Así, las amas de casa que llevan su comida a sus trabajadores ya es parte del mundo minero, los campeonatos deportivos que se organizan entre los trabajadores mineros son parte de este universo, las actividades culturales que se hacen en los campamentos mineros, todo ello corresponde a la vida cotidiana en ese mundo minero. Por tanto. La minería no sólo es el lugar de trabajo, sino su relación con las demás actividades del hombre producto de su relación con la minería.

Ahora, la poética minera es un tipo de producto cultural, de creación literaria producido por muchos poetas cuyos temas están referidos al mundo minero. Este conjunto de

poetas, en su mayoría provenientes de lugares donde se desarrolló la minería, crean sus poemas tratando de retratar imágenes de ese universo minero, de su historia, de sus formas de trabajo al interior de las minas, de su relación entre operarios y empresarios, de sus reclamos, reivindicaciones, de sus concepciones políticas, de sus formas de vida cotidiana, de los embates de la modernidad y de su complejo mundo interior de sus actores; en suma, estos poetas universalizan el complejo mundo minero para crearnos una imagen a través de la poesía. Ese es su mérito y su desafío en el tiempo.

A diferencia de otros poetas ciudadanos, andinos, amazónicos, indigenistas, etc; ellos priorizan el tema minero, la profundizan y la problematizan, tratando de construir el universo minero poco tratado en nuestro país. Luis Pajuelo Frías, pertenece a este grupo de poetas que universalizan con su poesía el mundo minero y lo hace desde la perspectiva contemporánea; sin embargo, él no inventó esta corriente, sino esa tradición viene desde muy atrás, de muchos poetas pasqueños de inicios del siglo XX.

2.2.3. Cerro de Pasco: Espacio poético de Luis Pajuelo

Frías

Cerro de Pasco, es el espacio privilegiado de la obra poética Oro y cenizas, escenario de todo el bagaje de

construcción poética que abarca toda su historia, sus épocas de apogeo, de la incursión de los extranjeros, de sus formas de vida y de su desgracia geográfica.

La creación de la ciudad de Cerro de Pasco viene desde los inicios de la incursión española en esta región. Del estudio de Salazar, extraemos parte importantes para dar a conocer cómo fue la formación de la ciudad y qué aspectos fundamentales se dieron a través de su historia, espacio literario muy trabajado por investigadores extranjeros, viajeros notables de Pasco en el siglo XVII, XVIII y XIX hasta la llegada de “La Cerro de Pasco Corporation” empresa americana que compró casi todas las minas de Cerro de Pasco y empezó su explotación a gran escala a partir de 1901.

La historia de Pasco se remonta a unos nueve mil años atrás, tal como pudo sustentar Augusto Córdich cuando ubicó en 1957 el hallazgo más importante en la arqueología peruana de entonces, el yacimiento pre cerámico de Ranracancha, en la provincia Daniel Carrión, a 30 kilómetros al sur del yacimiento de Lauricocha. Según Marino Pacheco, estos primeros hombres nómadas eran cazadores, así lo patentizan los fragmentos de huesos de tarucas, vicuñas y llamas que se hallan asociados a los restos líticos encontrados en los yacimientos explorados.

Años más tarde, en 1975 se descubre el yacimiento pre alfarero de Piedras Gordas, ubicado en el barrio de Champamarca, anexo de la ciudad de Cerro de Pasco, donde se descubre gran cantidad de especímenes de piedra, restos óseos que dan cuenta de la presencia de cazadores primitivos en la zona (Pacheco 1984: 18-22).

La partida de nacimiento de Cerro de Pasco, Capital de la región Pasco, podemos ubicarlo en un momento crucial de las guerras civiles entre españoles y la llegada del Pacificador Pedro de la Gasca. Según el maestro Gerardo Patiño López, insigne escritor cerreño, existen documentos que testimonian el origen de la capital minera. En el periodo de S.M. Felipe II, Rey de Castilla, constituía una Doctrina de indígenas convertidos y años después, en 1548, por Cédula extendida en el Cuzco, por el Gobernador y Pacificador del Perú y IV Virrey, licenciado Don Pedro de la Gasca, con fecha 10 de octubre de 1548, se adjudicó al capitán Juan Garay y Soto el repartimiento de los Yaros y Chaupihuarangas, con 1041 indios tributarios y 4820 personas reducidas, para fundar numerosos pueblos en toda esta jurisdicción; el propio De la Gasca, antes de regresar a España en 1550, mandó dar posesión de las zonas mineras y agrícolas que correspondían a la actual región de Pasco, entre estos pueblos eran doce y a la

cabeza se ubicaba San Esteban de Yauricocha, hoy Cerro de Pasco (Patiño 2004: 41, cf. Bernal 1978: 14).

Villa de Pasco, que dista 22 kilómetros de la actual ciudad de Cerro de Pasco, fue fundada como reducción indígena en el año de 1572 en base a los ayllus que conformaban la parcialidad de los Yaro-yanamates, en el lugar donde actualmente se ubica. Desde sus inicios tuvo como patrona a la Virgen Nuestra Señora de las Nieves y cuya festividad se celebra el 5 de agosto de cada año. Se funda como “pueblo de indios” y surgió modestamente con el objeto de ser integrado sus pobladores al régimen de explotación feudal. Los motivos que habrían contribuido para la fundación del pueblo de Villa de Pasco, pese a su clima gélido, fueron la abundancia de pastos para el ganado de Castilla y la cercanía a los yacimientos argentíferos de Colquijirca, explotados desde la época incaica. Después de una centuria, el 7 de marzo de 1663, el pueblo de Pasco, cobró excepcional importancia con el funcionamiento de la Caja Real que a la sazón había sido trasladada desde Huánuco (Pacheco 1992: 20)

Se teje la leyenda que entre 1626 y 1629, por casualidad el indio Santiago Huaricapcha, pastor de ovejas, descubrió los ricos filamentos de plata en una cueva al encender una fogata para calentarse, éste comunicó a don Juan José

Ugarte, hacendado español de Huariaca quien se dirigió al cerro San Esteban de Yauricocha y confirmó el hallazgo. Se había descubierto las vetas más ricas de plata que más tarde reemplazarán a Potosí. Sin embargo, las investigaciones realizadas por Eliseo Sanabria (2009) dan otra fuente muy importante. Los primeros registros de minas en el cerro Yauricocha se hicieron en 1567, denuncia minera que hizo el Cacique de Laraos don Manuel Chumbe y el indio Pedro Chipán quienes se presentaron el nueve de octubre solicitando el registro de las minas de plata de “Yauri”, el Alcalde de Lima Bernardo Ruíz, registró y concedió a los indios las citadas minas en armonía con las ordenanzas reales. Estos denuncios mineros entraron en conflicto de posesión, ya que diez días después que Chumbe inscribiera su denuncia, se presentó ante el juez de minas de Xauxa el español Diego Santos denunciando la misma mina en “Yauri” que lo había hecho Chumbe. Este conflicto terminó en juicio donde despojaron de las minas a los indios y le concedieron los denuncios al español (Sanabria 2009: 25). Entonces, la actividad minera en Cerro de Pasco se inicia hacia 1567, es posible que se haya interrumpido en varios años por los problemas de inundación y retomado luego en los primeras tres décadas del siglo XVII.

En 1639, por real Cédula, se declara al asiento mineral de Yauricocha, como “Ciudad Real de Minas” (Bernal 1978: 15). Desde sus inicios surgió en forma irregular y caprichosa, con ausencia de planificación urbana, sólo motivada por la explotación de las minas, por este mismo hecho careció de fundación y obtuvo la categoría de asiento. En 1771, el Virrey Manuel Amat y Juniet concedió el título de “Villa Minera de Cerro de Pasco”. También fue denominada como “Real Asiento Minero del Cerro de Pasco”, quedando definitivamente con el nombre de Cerro de Pasco a fines del siglo XVIII (Pacheco 1992: 25).

En el siglo XVII y XVIII fueron los españoles quienes monopolizaron la explotación de las minas, abrieron grandes socavones como la de Yanacancha y Pariajirca, dispusieron que la Caja Real de Conchucos se trasladara a Cerro de Pasco, los indios mitayos sirvieron para estas faenas donde murieron masivamente, especialmente los “japiris” que eran cargadores que sacaban sobre sus espaldas el mineral de los socavones. La actividad minera está en su esplendor, se abren los “tajos” de Santa Rosa, Lauricocha, Yanacancha y Pariajirca, la hegemonía de los dueños de las minas estaba en manos de los españoles residentes en la ciudad de Cerro de Pasco.

A fines del siglo XVIII, se produjo grandes inundaciones de varias minas, no había forma de combatirlas, hasta que un decidido personaje español don Félix Ijurra construyó el socavón de “San Judas” entre los años de 1780 a 1800, introduce las bombas a vapor, tecnificando los trabajos de desagüe.

Hacia 1822, el ingeniero inglés Ricardo Trevithick hace un informe a cerca de las riquezas minerales de Cerro de Pasco en el cual destaca la abundancia de sus metales y algunas recomendaciones para su explotación y modernización de las minas. El Congreso Constituyente de 1839 estructura la Ley que otorga el título de “Opulenta Ciudad” y el Congreso del año 1851, el 16 de diciembre dicta la Ley mediante la cual la ciudad de Cerro de Pasco asume oficialmente la categoría de “Capital del departamento de Junín”. Producida la Guerra con Chile, los ciudadanos pasqueños se sensibilizan con el problema y afrontan radicalmente para hacer sentir su sello patriótico. Contribuyen a la guerra con la formación de la “Columna Pasco”

Hacia finales del siglo XIX, después de un crecimiento esplendoroso, las minas de Cerro de Pasco sufrieron inundaciones que produjeron grandes pérdidas a sus propietarios. A consecuencia de la guerra con Chile, este

crecimiento se detuvo ya que los circuitos comerciales se interrumpieron constantemente y la actividad minera entró en un período de franca postración, alejando a los propietarios mineros hacia otras actividades más rentables. La única vía de traslado del mineral era por la ruta de Canta a través de cientos de mulas, a tal punto que los arrieros se convirtieron en sujetos indispensables para la economía y se hicieron famosos por el estatus que habían adquirido. Muchos mineros tenían grandes stocks de minerales que no podían trasladarlos por la carencia de los arrieros, cuyo precio de Cerro de Pasco a Lima costaba casi igual al traslado del Callao a Estados Unidos. Por eso, estos mineros prefirieron convertirse en arrieros para obtener mejores ganancias (Salazar 2006: 66). Con la llegada del ferrocarril a La Oroya (1893) y a Cerro de Pasco (1904), los arrieros fueron desplazados de la economía tradicional de mercado hasta desaparecer repentinamente y el precio del traslado del mineral bajó considerablemente (Contreras 1992: 4). A Fines del siglo XIX en Cerro de Pasco existía más de quinientas bocaminas que se explotaban en la misma ciudad. Las continuas inundaciones, obligaban a los propietarios a abandonar los trabajos temporalmente. “Por este tiempo no había terreno

en la ciudad de Cerro de Pasco que no fuera denunciado para la explotación minera” (Von Tschudi 1992: 25).

Es así que desde fines del siglo XIX los empresarios norteamericanos fueron tentados debido al alto valor de la plata y el cobre en el mercado mundial. No olvidemos que sólo en el año de 1900 los minerales de Cerro de Pasco, con todas sus dificultades en los medios de explotación y sin un sólo factor favorable para su desarrollo, ha dado algo más de cuatro y medio millones de soles por la labor minera (El Comercio, 5 de febrero de 1901: 1).

La Cerro de Pasco Corporation se instaló en la ciudad en 1901, se posicionó de casi todas las minas en poco más de diez años y esta ha influenciado considerablemente sobre el desarrollo económico, social, político y cultural de la ciudad de Cerro de Pasco. La actividad de la compañía norteamericana cambió radicalmente las costumbres y formas de vida de sus pobladores, marcando una diferencia sustancial entre lo que se hacía a fines del siglo XIX y lo que se implantará a inicios del siglo XX... Veinte años más tarde la compañía “gringa” era dueño de casi todas las minas del centro del Perú. Monopolizó la explotación del cobre que se extendía desde Cerro de Pasco hasta Casapalca. Unió el ferrocarril Oroya - Cerro de Pasco (1904) Instaló la fundición de Smelter (1906), la instalación

de Morococha (1908); compró la fundición de Casapalca (1918), propiedad hasta entonces de la Backus y Johnston y estableció la fundición de la Oroya (1922). Con estos centros de producción y procesamiento de minerales, La Cerro de Pasco monopolizó la comercialización alcanzando una posición hegemónica en cuanto a empresa de minas en el Perú (Salazar 2006: 68). El rápido ascenso de la fuerza laboral de La cerro... se mantiene hasta 1928. De cuatro mil trabajadores aproximadamente hacia 1904 pasa a veintiocho mil quinientos operarios en 1928, con siete centros de producción: Cerro de Pasco, Goyllarisquizga, Smelter, La Oroya, Casapalca, Mar Túnel y Morococha. A inicios de siglo, era la masa indígena, los campesinos pobres quienes marchaban a las minas, pero a partir de 1920 también fueron incorporados los campesinos acomodados - más mestizos que indios - quienes iban con la intención de ahorrar, o hacer una obra en beneficio de su pueblo. Los métodos que utilizó la compañía fueron atroces para la mayoría de los operarios mineros. Un sistema de explotación indiscriminado que benefició sólo a la compañía y perjudicó la vida y salud de los mineros. Una descarnada denuncia, con testimonios dramáticos de cómo se explotaba al indígena es el libro *La conducta de la compañía minera del Cerro de Pasco* (1913) de Dora

Mayer⁴. El oncenio de Leguía fue un periodo nefasto para los trabajadores mineros que sólo recuerdan represión y cárceles para sus dirigentes. Se tiene noticias que, desde 1904 ya se producían conflictos con los trabajadores, ellos hicieron paros espontáneos que se intensificaron hacia 1908 donde las expresiones de protesta se hicieron más fuertes. La historia de sus luchas frente a la empresa norteamericana está teñida de sangre y muerte. Su organización gremial se consolidó a partir de 1928 con la formación de sindicatos en cada centro minero. Llegó a su apogeo cuando quisieron formar la tan ansiada Federación de Mineros del Perú que fracasó en 1930, cuando sus dirigentes fueron apresados y conducidos al centro de reclusión El Frontón⁵.

Otro factor importante que marca el proceso histórico de Pasco es la gran crisis mundial producido a partir del periodo de “depresión americana” en 1929. La caída del

⁴ Ayudan a comprender este proceso las lecturas de Carlos Contreras, Heraclio Bonilla, Baltasar Caravero, José Bravo, Wilfredo Kapsoli, Pedro Muñiz, Esteban Ocampo Rodríguez y las memorias de Jorge Del Prado y Martínez De la Torre. Todos coinciden en que la Compañía fue indolente con las desgracias de los mineros e indiferente con los destinos e intereses del Perú. Dora Mayer (1913) denuncia cómo se obligaba a los indígenas a engancharse en las minas, revela las condiciones paupérrimas de sus viviendas en campamentos estrechos y sucios, la inseguridad extrema de los socavones en las cuales se perdía vidas muy cotidianamente, la indiferencia de los dueños frente al recrudescimiento de la salud del minero. Junto a Mayer está otro activista pro-indígena, Pedro Zulen, quien recorrió toda la zona minera para entregarnos testimonios reveladores.

⁵ Para rastrear este proceso histórico hay que remitirnos al libro de Alberto Flores Galindo *Los Mineros de la Cerro de Pasco: 1900 1930*. Lima, Ed. Pontificia Universidad Católica del Perú, 1983.

precio de los minerales en el mercado mundial arruinó las economías débiles de los países subdesarrollados, entre ellos el Perú. El precio del cobre cayó a escalas alarmantes. De 18.107 centavos de dólar descendió a 12.982 centavos de dólar en 1930 y cayó estrepitosamente a 5.55 centavos de dólar en 1932. Igual sucedió con la plata. Este declive castigó más a los trabajadores. Se despidió indiscriminadamente a los mineros, no se le pagaba puntualmente y después de las huelgas y motines entre 1929 y 1930, la Compañía decretó el “Lock out”, un cierre de sus centros mineros sin pagar indemnizaciones. La gran mayoría no tuvo otro remedio que regresar a sus lugares de origen, algunos volvieron a ser contratados pero bajo estrictas medidas de seguridad y sin derecho a la asociación.

En 1957 la empresa americana establece el sistema de explotación minera a “tajo abierto”, esta modalidad choca frontalmente con los terrenos de la ciudad, muchas casas, calles y plazas tendrían que ser sacrificadas para formar parte del “tajo”. Este problema agudizó los enfrentamientos de los mineros con la empresa y desde esos años se empezó a hablar del traslado de la ciudad; Cerro de Pasco

tendría que ser ubicada en otro espacio, problema que sigue vigente hasta la actualidad.⁶

2.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS

2.3.1. La poesía

La palabra poesía proviene del latín *poēsis*, y este a su vez del griego *ποίησις* (*poíesis*), que significa “hacer”, “materializar”. La poesía es un género literario que se caracteriza por ser la más depurada manifestación, por medio de la palabra, de los sentimientos, emociones y reflexiones que puede expresar el ser humano en torno a la belleza, el amor, la vida o la muerte. Como tal, puede estar compuesta tanto en verso como en prosa.

Antiguamente, la poesía se escribía únicamente en versos, rigiéndose por un conjunto de normas sobre la composición denominada métrica. Según la métrica, los versos se formaban por un número fijo de sílabas (tetrasílabo, hexasílabo, alejandrino, etc.), una determinada distribución de los acentos y una rima, que darían como resultado un ritmo y un tipo de composición particular: copla, seguidilla, redondilla, cuarteto, etc.

Actualmente, sin embargo, la poesía moderna se caracteriza por el predominio del verso libre, donde el autor tiene libertad total para disponer y organizar los versos en

⁶ SALAZAR David Elí Op. cit. pp68-77.

el texto, y buscar su propio ritmo, sin ataduras de rimas o métricas.

La palabra poesía, además, puede emplearse tanto para designar una composición en verso, es decir, un poema, como para referirse al arte u oficio de la composición de obras poéticas. Por ejemplo: “Compuse una poesía al atardecer”; “quiero dedicarme a la poesía”.

Asimismo, también podemos usar el concepto de poesía para referirnos a la cualidad de lo ideal o lo lírico, es decir, aquello que produce un profundo sentimiento de belleza que puede o no expresarse a través del lenguaje: “La belleza de este edificio es pura poesía”.

2.3.2. La poesía minera

Definimos a la poesía minera como aquella manifestación poética cuyos componentes, historia y discurso está ligado a reflexionar sobre el mundo de las minas, sobre el universo de los hombres que trabajan en los socavones, sobre la vida cotidiana que alcanza en una población mayoritariamente minera; en otras palabras, es la reflexión sobre la problemática de los mineros donde se ausculta sus formas de pensar y las manifestaciones de su alma. Este tipo de poesía, no se aparta de la poesía general, sino que se particulariza porque el tema que poetiza es sobre la

minería porque significa una de las actividades más importantes que el hombre hace en la tierra.

2.3.3. Oro y cenizas

Es un poemario publicado por Luis Pajuelo Frías en el año de 1983, representa el único poemario escrito por el autor. Tiene tres niveles estructurales. Un poema corto que va como introducción titulado “Retorno”, luego siguen los poemas “Al principio”, “Sinfonía de Mayo” (que tiene tres poemas enumerados del uno al tres) “Vihuela Herida”, “Última suerte”, “Lago de Minos” (que encierra nueve poemas). “Epílogo”, “Pierrot y Colombina”, “Presagio de Delfos”. Culmina el libro con un poema corto titulado “Ave de la tarde”

2.3.4. Universo minero

La expresión “universo minero” es una metáfora, desde la concepción literaria significa todo el desarrollo integral del mundo minero, incluido las actividades de extracción minera, en el mundo subterráneo y a tajo abierto, el mundo exterior y el mundo interior. Los trabajos de los operarios, cómo se desarrollan, qué actividades realizan en cada uno de sus labores, las plantas de procesamiento de los minerales, concentradoras, moledoras de minerales, traslado de los metales hacia otras áreas; en ese mundo se recoge las expresiones de los mineros, su lenguaje, sus

formas de tratar y sus ironías. Asimismo, se rescata sus luchas, su ideología, sus formas de pensar y sus anhelos y esperanzas. En resumen Universo minero es el mundo integral en que se desenvuelve cotidianamente el minero y todo lo que alrededor contribuye para su realización personal.

2.3.5. Cerro de Pasco, como espacio minero

Este lugar es el escenario poético de Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías. Por tanto, se repasa su historia, desde la formación de las primeras minas con la llegada de los españoles hacia 1567, cuyos denuncios fueron hechos por los caciques de Laros, luego la mítica fundación que aparece con Santiago Huaricapcha, cuya leyenda está ubicada hacia 1630. Toda la información sobre la extracción de los minerales en el periodo colonial y republicano va ser trabajos de los viajeros extranjeros que visitaron Pasco como: Tadeus Hancke, Antonio Raymondi, Von Tschudi, Alexander Humboldt, Mariano de Rivera Ustariz, Charles Wiener, entre otros. Todos estos hombres viajeros, dejaron testimonios sobre la extracción minera en Cerro de Pasco desde el siglo XVII hasta el siglo XIX y

gracias a ellos se puede reconstruir la historia de la minería en Cerro de Pasco.⁷

⁷ Para mayor información y estudio sobre el rol de los viajeros extranjeros que visitaron Cerro de Pasco hay que consultar el libro *Proceso de la literatura pasqueña Tomo II: Narrativa* de David Elí Salazar (2016), pp. 49-88 y *Viajeros notables de Pasco y otros estudios históricos* de Juan José Vega y Marino Pacheco Sandoval (1997)

CAPÍTULO III
HIPÓTESIS, VARIABLES Y DEFINICIONES
OPERACIONALES

3.1. Hipótesis general

Las reflexiones literarias sobre el universo minero de Cerro de Pasco repercuten significativamente en el valor estético del poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías.

3.2. Hipótesis específicos

- a. Imágenes coloniales, republicanos y contemporáneos relacionados al universo minero de Cerro de Pasco se desarrollan con profundidad estética en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías
- b. El análisis integral del universo minero de Cerro de Pasco plasmado en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo

Frías trae como consecuencia el enriquecimiento de los estudios literarios en Pasco.

3.2. SISTEMA DE VARIABLES

DE LA HIPÓTESIS GENERAL

Variable independiente

Poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías

Variable dependiente

Reflexiones literarias del universo minero de Cerro de Pasco

3.3. Matriz de consistencia

TÍTULO DE LA TESIS

EL UNIVERSO MINERO DE CERRO DE PASCO EN EL POEMARIO ORO Y CENIZAS DE

LUIS PAJUELO FRÍAS

Problemas	Objetivos	Antecedentes de estudio	Marco teórico	Hipótesis	Variables	Diseño metodológico	Indicadores		Instrumentos
<p>Problema general. ¿De qué manera, el universo minero de Cerro de Pasco, se revela en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías?</p> <p>Problemas específicos a. ¿En qué forma se desarrollan conceptos relacionados al universo minero de Cerro de Pasco en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías? b. ¿Hasta qué punto, el análisis integral del universo minero de Cerro de Pasco que presenta el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías contribuye al enriquecimiento de los estudios sobre la literatura pasqueña</p>	<p>Objetivo general Determinar un conjunto de reflexiones sobre el universo minero de Cerro de Pasco que revela el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías.</p> <p>Objetivos específicos a. Identificar conceptos claves relacionados al universo minero de Cerro de Pasco presentes en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías.</p>	<p>Antecedentes de estudio: a. Nivel local - César Pérez Arauco que en el Tomo V de Cerro de Pasco: Pueblo mártir del Perú. - Ángel Garrido en su artículo “La literatura y la poesía en el siglo XX” (1994). - David Elí Salazar en su libro Proceso de la literatura pasqueña Tomo I, Poesía (2014). b. Nivel Nacional Alberto Benavidez Ganoza, en su libro Poesía andina minera (1984). c. Nivel internacional</p>	<p>1. La poesía La poesía es un género literario que se caracteriza por ser la más depurada manifestación, por medio de la palabra, de los sentimientos, emociones y reflexiones que puede expresar el ser humano en torno a la belleza, el amor, la vida o la muerte. 2. Características de la poesía minera 3. Cómo se analiza un texto poético 4. Estrategias para analizar un texto poético.</p>	<p>Hipótesis general Las reflexiones literarias sobre el universo minero de Cerro de Pasco repercuten significativamente en el valor estético del poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías. Hipótesis específicos a. Imágenes coloniales, republicanas y contemporáneas todos relacionados al universo minero de Cerro de Pasco se desarrollan con profundidad en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías b. El análisis integral del universo minero de Cerro de Pasco en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías trae como consecuencia el enriquecimiento de los estudios sobre la literatura pasqueña.</p>	<p>Variable Independiente Libro Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías Variable Dependiente. Reflexiones literarias del universo minero de Cerro de Pasco</p>	<p>POBLACIÓN Estudios, ensayos y documentos sobre el libro Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías MUESTRA Poemario Oro y Cenizas NIVEL DE INVESTIGACIÓN Básica TIPO DE INVESTIGACIÓN N Descriptiva - explicativa MÉTODO DISEÑO DE INVESTIGACIÓN N Analítico – sintético CARÁCTER DE LA INVESTIGACIÓN. N.</p>	<p>VI - Estudios de análisis literarios sobre Oro y cenizas. - Documentos VD -Análisis sobre el mundo subterráneo - Análisis sobre el mundo cotidiano. - La ideología del autor - La defensa de la ciudad - El discurso poético. - Técnicas poéticas - Manejo del lenguaje</p>	<p>Ficha de análisis e interpretación de textos literarios. - Datos extratextuales - Lectura integral del texto -Análisis de la historia - Análisis del discurso. -Interpretación del texto. -Posibles temas - conclusiones.</p>	

	b. Analizar de manera integral conceptos sobre el universo minero de Cerro de Pasco en el poemario Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías y valorar su contribución para el enriquecimiento de los estudios sobre la literatura pasqueña.	-No hay evidencias				Cualitativa – bibliográfica y documental		
--	--	--------------------	--	--	--	--	--	--

3.4. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES

VARIABLES	INDICADORES	INSTRUMENTO
<p>VI.</p> <p>Libro <i>Oro y cenizas</i> de Luis Pajuelo Frías</p> <p>VD</p> <p>Universo minero de Cerro de Pasco</p>	<p>Estudios de análisis literarios sobre Oro y cenizas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Documentos - Ensayos <p>Análisis sobre el mundo subterráneo</p> <ul style="list-style-type: none"> - Análisis sobre el mundo cotidiano. - La ideología del autor - La defensa de la ciudad - El discurso poético. - Técnicas poéticas - Manejo del lenguaje 	<p>Ficha de análisis e interpretación de textos literarios que contiene.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Datos extratextuales b. Lectura integral del texto c. Análisis de la historia d. Análisis del discurso. e. Interpretación del texto. f. Posibles temas g. conclusiones.

CAPÍTULO IV

METODOLOGÍA

4.1. Tipo de investigación

Descriptiva – explicativa

4.2. Diseño de investigación

Donde:

M = muestra

O = observación, análisis de los textos

R = Resultado parcial

X = Resultado final

$$M1 + M2 + M3$$

$$O1 + O2 + O3 = R1$$

$$R1 + R2 = X$$

4.3. Método de la investigación

El método a utilizar es el analítico -. Sintético

4.4. Nivel de investigación

Básico

4.5. Carácter de investigación

CUALITATIVA – BIBLIOGRÁFICA Y DOCUMENTAL

4.6. Población

Estudios, ensayos y documentos sobre el libro Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías

4.7. Muestra

Libro Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías

4.8. Técnica e instrumentos de recolección de datos

- Lectura profunda del libro Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías.
- Lectura profunda de los estudios, comentarios y ensayos referentes al libro Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías
- Identificación de los aspectos mineros presentes en el poemario
- Identificación de los aspectos ideológicos del autor

4.9. Técnicas e instrumentos de procesamiento de análisis de datos.

- Elaboración del instrumento de investigación:
“Ficha de análisis e interpretación de textos literarios”.

- Análisis de autores que estudian la obra de Luis Pajuelo
Frías
- Análisis e interpretación del poemario Oro y cenizas
Sistematización de las ideas
- Redacción de los primeros capítulos
- Redacción del primer borrador
- consulta a profesionales calificados
- Redacción del informe final.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS OBTENIDOS

4.1. Estructura del libro Oro y cenizas

Oro y cenizas de Luis Pajuelo Frías está escrito desde la perspectiva de poesía moderna, una arquitectura poética bien definida que podemos emparentarlo con los grandes poemarios contemporáneos de la poesía universal. Por ello, el autor hace gala de una estructura bien compacta y con los cánones que recomienda la poesía contemporánea del siglo XX.

Presenta tres niveles estructurales. Un poema corto que va como introducción titulado “Retorno”, luego siguen los poemas “Al principio”, “Sinfonía de Mayo” (que tiene tres poemas enumerados del uno al tres) “Vihuela Herida”,

“Última suerte”, “Lago de Minos” (que encierra nueve poemas). “Epílogo”, “Pierrot y Colombina”, “Presagio de Delfos”. Culmina el libro con un poema corto titulado “Ave de la tarde”.

Hay que hacer notar que la modernidad poética de Pajuelo se identifica a partir de los títulos de los poemas, no son títulos sencillos, simples o sensacionalistas; más bien son títulos muy sugerentes, desde ya haciendo uso de riquísimas metáforas. Asimismo, en la estructura estilística, todos los poemas están escritos en prosa, donde el poeta da rienda suelta a su capacidad creadora, a su libertad de escribir, sin ataduras de la rima y la métrica; pero con una gran conciencia artística, con un nivel del manejo del lenguaje muy apropiado, dotando de hermosas metáforas a lo largo del libro. A pesar de estar escrito en prosa y no tener ni rima ni métrica, el poema es altamente eufónico, mejor dicho, un ritmo melodioso, una musicalidad interna grande que hace de cada poema un texto muy melodioso. (No hay que olvidar que todo buen poema es **altamente rítmico y melódico**).

4.2. Las imágenes mineras de los títulos de cada poema

Las imágenes mineras que construye Luis Pajuelo en su poemario Oro y cenizas parten desde los títulos que le pone a sus poemas, como ningún otro poeta pasqueño ha

ensayado hasta la fecha de publicación del libro realizado en 1983. Por ello se constituye como uno de los más ilustres poetas metafóricos de Pasco. Repacemos estas metáforas mineras construidas a partir de los títulos.

Todos los títulos de los poemas aluden a la historia, riqueza, esplendor, desgracia, destrucción y suerte de la ciudad de Cerro de Pasco. Los títulos son muy sugerentes respecto a que implícitamente están conectados con la historia de la ciudad minera. Veamos:

El poemario se inicia con un extraordinario poema llamado “retorno”

RETORNO

Vuelvo los ojos al encendido espejo

de tus calles

Contemplo los aleros heridos

por la usura

y el tiempo

El olvido canta un himno

en los muros.

El poema corto tiene un gran significado para comprender el destino de la ciudad de Cerro de Pasco. Se presiente que no es un destino feliz ni exitoso; por el contrario, la ciudad cerreña languidece por el olvido. De manera implícita nos dice que la ciudad minera, su ciudad del

poeta, está olvidada, está destruida, y en sus calles y en las paredes derruidas de sus casas se puede percibir una gran tristeza y desolación. David Elí Salazar nos dice al respecto: “Este poema inicial le confiere una nueva atmósfera a la poesía pasqueña, se distingue en él un lenguaje sobrio y lírico a pesar que su estructura responde a un poema en prosa. Es la musicalidad interna, tan melodiosa, que guía la esencia del poema. El poeta contempla su ciudad después de largos años de ausencia, ante sus ojos aparece un pueblo destruido y olvidado por el tiempo, cuya imagen simbólica está representada por los muros que se sostienen a las justas. Pajuelo, en unos cuantos versos ha demostrado su calidad poética como artífice de la palabra. Un gran inicio para un poemario que se esfuerza por presentar la historia del pueblo cerreño. Esta primera instancia poética instalada en el presente se va mudar a otra instancia temporal, hacia el pasado para desarrollar un discurso narrativo desde el nacimiento de la ciudad minera”⁸.

El segundo poema se titula “Al principio” que nos remite los orígenes de estas tierras que más tarde se llamará Cerro de Pasco.

⁸ Salazar David Elí. op. cit. pp. 350.

Al principio

*La obsidiana de solemne silencio y el resplandor
oscuro del silencio.
las algas milenarias, los fósiles marinos
más antiguos que el día
y que la noche;
que lo diga el japiri –cegado en la fosforescencia
de tu vientre y envuelto
en su pétrea tristeza.*

(pp. 20)

Lo que el poeta está haciendo es contar la historia del nacimiento de la ciudad de Cerro de Pasco desde el principio, cómo se originó con la llegada de los españoles, y ellos, ambiciosos buscaron los minerales en los lugares más recónditos; por ello, encontraron las minas de Cerro de Pasco. El poeta recrea las imágenes de las primeras minas, cuando los japiris ingresaban a los socavones para sacar los minerales en sus espaldas y cómo estos sufrían en el interior de las minas, y muchos murieron para saciar el apetito voraz de los españoles. Por eso el poeta dice:

(Abel vive

Abel camina

Abel retorna de la mina

con la tarde y un pan entre las manos) pg. 18

Quién haya descendido a tus entrañas

(cárdena herida donde canta el mineral

una antigua canción desesperada) Pg. 19

“Sinfonía de mayo”, es un gran título de este poemario. Cualquier lector distraído pudiera equivocar un significado distinto al que sugiere el autor. Desde una lectura más atenta podríamos incidir en que “Sinfonía de mayo” es un

título que alude a las fiestas de cruces de mayo que se lleva a cabo en Cerro de Pasco y toda una configuración a partir del cual inicia su pasado.

Es en este poema donde se inicia la verdadera historia de las minas de Cerro de Pasco. El poeta da pistas para poder identificar la historia de un pueblo, por eso alude a “San Esteban de Yauricocha” que es el nombre antiguo de la ciudad de Cerro de Pasco, así se llamaba en tiempo de los españoles, ellos escarbaron las minas de este lugar y por ello arribaban barcos al Perú para llevarse los ricos minerales de este pueblo. En el fondo, el poema, como dice Salazar, “representa a los primeros aventureros mineros que encontraron estas vetas en tierras cerreñas, que lograron dominar las entrañas del socavón a costa de músculos incansables; ahora, sus descendientes son los ciudadanos cerreños que viven en la ciudad minera. El poema recuerda con nostalgia las grandes acciones que emprendieron estos primeros mineros, venciendo al tiempo, a la escarcha y la nieve. Construyeron una ciudad de ensueños, de ilusiones, con grandes espacios para vivir una vida holgada. Ahora, ese mundo construido con coraje y pundonor, con una vida entre la tradición y la modernidad, tan singular en una ciudad minera que está a punto de

desaparecer por obra y gracia de “los yanquis” quienes compraron casi todas las minas de la ciudad”⁹

Así, todos los títulos son metafóricos como: “Vihuela herida” que significa a la guitarra pequeña que está herida y es un homenaje a la muliza cerreña. “Lago de Minos”. Alude también a la ciudad de Cerro de Pasco, pero en el pasado, en los tiempos en que había esplendor y derroche por los mineros ricachones que a costa de injusticia y hambre consiguieron riquezas. Recordemos que “Minos” según la mitología greco-latina, especialmente de la Divina Comedia, es el juez del infierno, el que determina el lugar dónde deben ir las almas que han cometido sus pecados, si van al infierno o al purgatorio a “purgar” sus culpas. Por tanto, “Lago de Minos” es un título que alude a la ciudad de Cerro de Pasco, lugar donde vinieron forasteros extranjeros a saquear los minerales y llevarse muchas riquezas dejando mucho sufrimiento y muerte en los mineros.

“Presagio de Delfos” se refiere al destino trágico de la ciudad de Cerro de Pasco, por eso es un presagio fatal, como lo hacían los oráculos de “Delfos” en la Grecia antigua. Ahora, la ciudad de Cerro de Pasco desaparecerá por obra y gracia de la minería irresponsable que ha dejado

⁹ Salazar David Elí. op. cit pp 355.

todo destruido la ciudad. Este será un tema continuamente citado en gran parte del libro.

En síntesis, las imágenes de la minería de Cerro de Pasco, ya se trabaja poéticamente por el poeta desde los títulos metafóricos de sus poemas, que le da grandeza y valor literario al libro Oro y cenizas.

4.3. Procesos de la minería de Cerro de Pasco en Oro y cenizas

El tema transversal que se trabaja poéticamente en Oro y cenizas es el proceso de la minería asentado en Cerro de Pasco. Para ello su autor sistematiza en tres etapas este proceso: Los inicios de la minería cerreña, la época de esplendor y riquezas, la tragedia y futuro incierto que le espera a la ciudad. Estos temas están bien delimitados cuyos procesos explicamos a continuación:

4.3.1. Los inicios de la minería cerreña

El primer poema “Al principio” trata de rastrear la historia de Cerro de Pasco desde antes que los españoles llegaron a estas tierras. Para el poeta, estas tierras frías y heladas no eran más que un páramo solitario, un lugar tranquilo donde solo surcaban aves, un espacio del viento, la lluvia y el granizo. Mejor dicho, un

escenario tranquilo durante miles de años sin que nadie
osa quebrar esa tranquilidad. Leamos estos versos:

Al principio

*Al principio... la luna era
un remoto sueño,
la ausencia galopaba en el páramo.
Era de brumas tu cielo transparente,
ni un ave lo surcaba
y un río de espasmo y movimiento
fecundó tus entrañas...*

(pp. 17)

Sin embargo, en el poema "2" titulado "Sinfonía de mayo".

El poeta advierte que esa tranquilidad de miles de años se empezó a quebrar. Con la llegada de los españoles al Perú y su ambición por conseguir el oro, buscaron recónditos lugares para explotar los minerales y encuentran los espacios de Cerro de Pasco. La voz poética se instala en el pasado y a partir de allí, por el uso de la memoria se reconstruye ese pasado para traerlo al presente. Los españoles llegaron al Perú en barcos y navíos que muchos peruanos miraban extraviados. Con ello llegaron ambiciosos mineros españoles que explotaron las primeras minas como Potosí, y esos barcos llevaban los minerales a Europa para saciar la ambición de los reyes españoles. España llegó a ser en esta época el país más poderoso de Europa, pero sus barcos eran saqueados a la vez por los piratas; entonces trataron de buscar más lugares recónditos de dónde sacar minerales y así llegan a Cerro de Pasco, conocido antiguamente como "San Esteban de

Yauricocha”. Esta parte del poema nos parece muy interesante:

*Todos los días recibíamos la visita del hambre,
los prestamistas venían muy temprano y las ratas
merodeaban, en las noches, la alacena
y los gobernantes nunca guardaron
pan para mayo.
Sin metales de buena ley el Reino,
“al que nunca se pone el sol”, era sólo
un puñado de cenizas.
Aprendimos a mirar el arribo de los barcos
sin alegría
Venciendo los breñales, los cateadores, trajeron
Las noticias.
El Virrey, los burócratas, los criollos hambreados,
Los miserables,
Comenzaron a soñar: SAN ESTEBAN DE YAURICOCHA
(cocha: laguna
Yauri: solemne
Volvimos a sonreír y las mujeres izaron
El amor
(después de una tormenta)
Era una laguna inmensa que ocultaba
Los metales;
Las gaviotas, los patillos silvestres,
Las huachwas,
Dibujaban círculos en el cielo
Y en las aguas...*

(pp.26-27)

En el poema “2” de Sinfonía de mayo” se expone con mayor claridad las actividades mineras que se instalaron en San Esteban de Yauricocha. El poeta expone el trabajo crudo y hostil a que han sido sometidos los miles de trabajadores mineros, generalmente indígenas que han sido reclutados del campo. Ese trabajo cruel, lleno de injusticia social, solo

ha producido muerte y desgracia para el minero; mientras que los españoles, los dueños de las minas, se enriquecieron y llenaban barcos de mineral con dirección a España. El poeta enfatiza en el sufrimiento de los mineros, en la inseguridad laboral en las minas, en el trabajo hasta inhumano a que son expuestos. La codicia, la ambición y la crueldad se instalan en la conducta de los dueños de minas. El poeta, desde la misma poesía, critica la actitud hostil de estos españoles contra los mineros, todo ello expuesto de manera metafórica:

*Dormidas las nostalgias perseguimos la veta
(paloma, con las alas quebradas, mansa,
a flor de piel);
después llegaron las heridas, bostezos instantáneos
de la tierra: los socavones.
Las velas de cebo reemplazaron al sol;
el antimonio al viento; al sueño la locura.
Y surgió la serpiente en vez de la paloma,
silbando
se perdía el áspid de oro y plata; y ese fue
desde entonces
la tragedia: Hombre y serpiente atacando y huyendo
huyendo y atacando. (:34)*

En síntesis, lo que el poeta manifiesta como idea central es que quienes consiguieron las vetas de Cerro de Pasco en la antigua San Esteban de Yauricocha fueron los primeros aventureros que se arriesgaron a venir a estas tierras venciendo la inclemencia del tiempo, estos primeros aventureros consiguieron las minas, pero quienes explotaron esos minerales ya no fueron estos aventureros,

sino que fueron desplazados por los poderosos mineros españoles que se apropiaron de estas tierras. Se hicieron ricos a costa de implantar un trabajo crudo y hostil en los socavones. El poema halaga a los primeros aventureros por su arriesgada osadía de encontrar estos páramos desérticos, pero condena la injusticia de los dueños de minas. En el fondo, quienes ganaron con el descubrimiento de las minas de Cerro de Pasco no fueron estos primeros aventureros arriesgados, sino los que llegaron después, los ricos mineros españoles que se instalaron en estas tierras.

4.3.2. La época de esplendor y bonanza de la minería cerreña

Este es uno de los temas más importantes que se expone de la minería en el poemario *Oro y cenizas*. El poeta recuerda como después de la llegada de los primeros mineros aventureros, se instalaron en Cerro de Pasco los ricos mineros españoles quienes a costa de someter a los indígenas peruanos a trabajos forzados en los socavones consiguieron grandes ganancias, fortunas por la venta de minerales, enviaban embarcaciones llenas de barras de mineral que otorgó mucho dinero y poder a la Corona española y a los dueños de minas; entonces, estos ricachones mineros quienes se quedaron en Cerro de Pasco para administrar sus minas, hicieron un pequeño

grupo de la “élite minera” que vivían en casas muy cómodas, con calefacción instalada, y para satisfacer sus gustos, instalaron sus costumbres europeas para derrochar a diestra y siniestra el dinero que ganaron de las minas. Fue la élite minera que degustaba de la fortuna en clubes, en las cantinas, en las viviendas, en la vestimenta y en los juegos de azar. Leamos cómo la época de esplendor y bonanza de los extranjeros mineros en Cerro de Pasco se expresa con mayor nitidez en el poema “2” de Lago de Minos”:

2

Me extravié en la altura del desprecio. Conocí el poder, creí pertenecer a la estirpe de los inmortales. Los peones se hundían en las minas y una retahíla de indígenas asistían mi casa. Fotografos venidos desde Francia, reproducían el amor y la felicidad de mi familia en aterciopelados papeles amarillos (aún quedan las blondas de España, los canapés en donde descansaron nuestros cuerpos, los peinados de Antonieta, los cerquillos, las joyas que adornaron las gargantas, aún quedan, luchando contra el polvo). En los tiempos del oro bebimos sin cansancio En los tiempos de oro bebimos sin cansancio, compartimos ostras y pastas de Italia y la vida era una senda de sorpresas y, acaso, hasta entretenida...Después llegaron los augurios en carrozas de silencio, en las madrugadas corroían la paz, no le hicimos caso. Llegaron los yanquis, demonios sedientos y atontados, arrastraban cordones y teodolitos, no le hicimos caso. Más tarde, cercaron los caminos, trajeron trenes y mataron nuestras mulas; después, se apropiaron del azogue, hurtaron el aire, el espacio, el agua, el cielo, y no le hicimos caso. Por último nos compraron en subasta pública, sin perdón ni alma, con minas y todo”
(pp: 51)

Para comprender esta parte, lo que podemos deducir es el que habla en el poema es un rico minero que hace

remembranzas del pasado de esplendor y bonanza que vivió en Cerro de Pasco, se percibe que tuvo una época de gloria y que todavía las ricas prendas de vestir con que andaban sus mujeres todavía están allí ahora olvidadas en el tiempo. Son los recuerdos de esa época de esplendor de la minería, época que solo queda en el recuerdo. Para reforzar estas ideas de la época de esplendor y bonanza de la minería cerreña, remitámonos a lo que David Elí Salazar dice al respecto: “el poeta se instala en la instancia del pasado, toma la palabra y expresa la grandeza del pueblo minero que ha vivido una etapa de esplendor y riqueza. En la ciudad, se estableció un estatus de ricos mineros, un espacio social y cultural propio de la vida de los extranjeros. Los productos importados y exóticos eran pan del día, la vida mundana y divertida en los clubs sociales eran concurridos por ávidos visitantes que mostraban sus trajes extranjeros como señales de poder. El poeta rastrea este momento de lujuria con que los ricachones derrochaban grandes sumas de dinero hasta que llegaron los yanquis y todo cambió”¹⁰

En el poema “3” de Lago de Minos, un rico minero recuerda con nostalgia la época de esplendor que vivió en Cerro de

¹⁰ Salazar David Elí. Op. cit. pp. 357-358

Pasco, pero que ahora, con el paso de los años, eso solo es recuerdo y nada más. En otras palabras, de esa época quedan objetos para testimoniar ese pasado glorioso, pero que ahora esos mismos objetos están llenos de polvo y sin utilizarlo. La época de esplendor es cosa del pasado:

3

Cuando con bufanda desesperados golpearon las puertas, mi casa les abrió el corazón. En mis arcones se quebraron las joyas, los pianos de cola, las estatuillas de mármol de Carrara, con que habían alimentado su linaje. Me enredé, sin compasión en el dinero ajeno. Empeñaron sus sueños y me pertenecieron sus esperanzas que pesan demasiado poco. Los vi enrollarse a mis pies como escarabajos. Comprendí que es igual comprar un abanico de nácar y una conciencia indómita...

(pp: 52)

En resumen sobre esta parte, lo que el poeta quiere expresar es que Cerro de Pasco fue una ciudad donde los ricos mineros tuvieron una época de bonanza y derroche de mucho dinero, pero esa época queda solo en el recuerdo, esa época ya se fue, solo para testimoniar ese hecho, quedan algunos objetos, materiales que se están empolvando por el olvido. Esa imagen desoladora de un pasado de esplendor es la que con mayor énfasis se expresa en el poeta.

4.3.3. Tragedia de Cerro de Pasco

El otro tema central del poemario *Oro y cenizas* es la tragedia del pueblo minero a que se le ha sentenciado. Este es un tema recurrente, como consecuencia de los dos

procesos anteriores (inicio y esplendor) pero que lamentablemente, la ciudad de Cerro de Pasco, producto de la minería, está sentenciada a desaparecer por los trabajos que se han hecho al interior de la ciudad. Todo este tema se trabaja en el poema "Presagio de Delfos". La idea central que transmite el poemario es que después que se dio un inicio muy complejo con la llegada de valerosos aventureros extranjeros que descubrieron las minas de Cerro de Pasco, vinieron los ricos mineros españoles y extranjeros que gozaron una época de esplendor y bonanza. Pero cuando a inicios del siglo XX llegaron los norteamericanos y se instaló la empresa yanqui todo cambio. Fueron ellos que iniciaron los trabajos mineros de manera acelerada y abarcaron casi todas las minas que había en Cerro de Pasco. Como consecuencia de este trabajo de los americanos, la minería, la vida de la ciudad cambió radicalmente que nos va llevar a la tragedia de la ciudad y nos va dejar sin futuro, sin horizonte de vida para los cerreños porque existe el fantasma de la desaparición de la ciudad.

En varios pasajes del poemario de *Oro y cenizas* se desarrolla este tema de la tragedia y fatal destino de Cerro de Pasco, especialmente en el poema "Presagio de Delfos".

*Un diluvio de palabras cayó sobre nosotros.
¡Profeta!...¿En qué fango florecen tus discursos?
Nos regalaste halagos y edictos:
“Ciudad Real de Minas”, “Villa de Oro
y Plata”
“Segunda Potosí”. ¿Nos enredaste o te perdiste en la
mentira?...
Gracias a nuestro orgullo te has servido
banquetes en mesas
extranjeras.
¿En qué pared se oxidan, como placas
de bronce
los edictos reales?...
¿Qué prestamista esconde, en un arcón
los nobiliarios títulos?...*

Lo que el poeta trata de enfatizar es cómo la Ciudad de Cerro de Pasco, después de dar tanta ganancia, fortuna y grandeza a la Corona Española, a los ricos mineros españoles, ahora solo queda sus recuerdos olvidados, maltrechos, con una ciudad que se cae a pedazos. Los españoles solo nos dejaron buenos títulos y menciones queriendo reconocer los ricos minerales de Cerro de Pasco, como “Ciudad Real de Minas”, “Villa de Oro y Plata”, “Segunda Potosí”, estos títulos que nos dejaron solo son menciones, edictos y halagos que en el fondo nada sirven para la población cerreña, el mineral de estos suelos fueron a parar al extranjero, a llenar las arcas y riquezas de la Corona Española, y ellos vivieron y derrocharon esta fortuna a costa del sufrimiento de los mineros cerreños. Por eso, el poeta dice: “Gracias a nuestro orgullo te has servido banquetes en mesas extranjeras”, porque a fin de cuenta,

la riqueza que salió del suelo cerreño no ha beneficiado en nada a la población cerreña, sino a los españoles que gozaron de estas fortunas. Para contentarnos, para hacernos famosos en el mundo solo nos dejaron títulos honoríficos que no se sabe en dónde están esos títulos o qué persona o funcionario lo tiene. Por eso el poeta exclama: “¿En qué pared se oxidan, como placas de bronce los edictos reales?...¿Qué prestamista esconde, en un arcón los nobiliarios títulos?...”.

En el poema “3” de “Presagio de Delfos” el poeta es más enfático para predecir el fatal destino de la ciudad de Cerro de Pasco. Los españoles ya se fueron, sus descendientes también, luego llegaron los americanos, explotaron sus minerales, ellos también ya se fueron, pero solo nos han dejado sus recuerdos, una vida holgada con muchos forasteros, una ciudad derruida donde las casas, plazas y calles se caen a pedazos y totalmente descuidadas donde ni siquiera nadie se atreve a arreglarlas, sino está allí presente como para testimoniar una época de vida espléndida de los extranjeros que solo es recuerdo y ahora está frente a nosotros una ciudad condenada a desaparecer. Leamos este poema “3” donde la imagen que nos muestra el poeta es la de una casa, que representa a todas las casas que han sido abandonadas por sus dueños

que se cae a pedazos, solo las paredes están allí para testimoniar una época de bonanza, una ciudad que está condenada a desaparecer.

3

En noches de invierno los perros
huyen del viento,
se muerden por un trozo de carroña
Y, en las tardes, ante un sol de ceniza
una antigua casa nos mira,
¡Ha llegado su hora!
*(Conoció el calor de los hombres
en un abril lejano,
El eco de las risas, el balbuceo de los amantes
agonizando de amor
en plena madrugada).*

Nos mira, raídas paredes, los amores
raídos, enmuscados y arrugados
los muros

(: 71-72)

Respecto a la tragedia que se le predice a la ciudad de Cerro de Pasco, en el libro *Proceso de la literatura pasqueña*, Tomo I, poesía, el autor dice al respecto: “Presagio de Delfos” es un poema tan conmovedor que más está cerca de un retrato verosímil de la ciudad minera antes que imágenes de ficción. Tal como se predice en el texto, en la vida real, las cosas suceden con similar forma, a tal punto que vamos a perder las únicas plazas históricas en el centro de la ciudad antigua de Chaupimarca. La connotación se enriquece, porque el poeta, recurre a la imagen de los famosos oráculos de Delfos, que la gran literatura griega ha hecho famoso. No olvidemos que Delfos

fue el centro religioso más importante de Grecia, donde se rendía culto al Dios Apolo y donde los sacerdotes predecían el futuro de los hombres, de los pueblos, de las guerras y de las muertes. La "Pitonisa", en su momento de trance profería palabras incongruentes que eran materia de interpretación, cuyos mensajes se tomaban como vaticinios de lo que va suceder en el futuro. "Presagio de Delfos" es un poema donde el poeta recurre a un título como una fórmula homóloga de una acción importante que hacían los oráculos. La de vaticinar el lugar exacto donde debían ubicarse muchas colonias griegas. Sabido es que, muchos pueblos consultaban al oráculo para que les diga cuál debe ser el lugar escogido para formar una colonia; el oráculo recomendaba las zonas de ubicación. Estos sacerdotes griegos gozaron de mucha fama porque sus vaticinios fueron muy bien recibidos y así florecieron muchos pueblos y colonias. Entonces, el poeta, convertido en un oráculo de Delfos, presagia nuestro triste final y fatal destino. El último poema da la sensación que ya no somos dueños de nada, ni siquiera de los cielos que miramos y que el Oráculo ha tomado la suerte en sus manos: "Sólo nos queda tiempo para mirar los cielos arrendados/ Los guías han extraviado al pueblo,/ están perdidos los seguidores"...";¡Profeta!...Defensor del Orden, amoroso/

visionario:/ No hay mal que dure cien años,/ en tus manos
tomaste la suerte/ de mi pueblo/ como si fuera un nido” (:
74).¹¹

4.3.4. Fatal destino

La última parte del libro *Oro y cenizas*, es conmovedor, el poeta presagia el fatal destino a que está condenada la ciudad de Cerro de Pasco. Más tarde solo será recuerdo, olvido y nada quedará de la época de grandeza y bonanza que tuvo la ciudad. Quedará como en el principio, cuando nada había en estos páramos. El poeta crea la sensación que nada material habrá en este lugar y que será un lugar baldío porque todo esto va desaparecer. Por eso, su poema final se titula “Epílogo” que significa el fin de una ciudad, como cualquier frase que ponemos al culminar un trabajo. Por tanto, el epílogo de la ciudad de Cerro de Pasco será su desaparición. Leamos este poema:

EPÍLOGO

Después de los países
cuando se haya desmoronado
la angustia,
volveremos
convertidos en trinos o sombras.

No existirá ya tiempo
para rumiar el esplendor
del pasado,
ni suspirar entre tumbas
y escombros

¹¹ Salazar David Elí. op. cit. 362-363

Con el estío, volveremos
a ser la minúscula yerba
que crece a la sombra
de una piedra
o el rumor de la tarde cuando
el sol se retira
dejando por el suelo
un manto de tristeza

Volveremos convencidos que la vida
es un primoroso sueño,
que dura el instante en que el espejo
nos refleja,
y que vale
lo que queda después que el viento
se haya contemplado
en el espejo. (: 59-60)

4.5. Significado del título del poemario *Oro y cenizas*

Al respecto, creemos que la idea más acertada sobre lo que significa el título del poemario *Oro y cenizas* nos da David Elí Salazar que dice lo siguiente: “*Oro y cenizas* es un poemario que alude a dos épocas de la vida de la ciudad de Cerro de Pasco, título metafórico que encierra dos imágenes contradictorias: el oro significa el esplendor de la ciudad en su época de gloria, cuando se derrochaban inmensas cantidades de dinero en juegos, apuestas, prostíbulos, lujos, detalles, deportes de una sociedad integrada por ricos mineros que controlaban el poder económico de la ciudad. Esta etapa de la historia del pueblo minero es recreada bajo imágenes de abundancia y derroche que configuró una ciudad muy peculiar anclada en los andes; Sin embargo, con la llegada de los

americanos a inicios del siglo XX, la vida de la ciudad cambio radicalmente. Las cenizas simbolizan la otra cara de la medalla, la otra realidad que vivió el pueblo y que sigue viviendo en la actualidad. Es la destrucción irreversible a que está destinado el pueblo del poeta que más tarde quedará sólo en el recuerdo de sus habitantes. Oro y Cenizas son dos términos que aluden al esplendor y la tragedia de Cerro de Pasco, tragedia que no se aparta del hecho real, de los hechos que le suceden cada día a los cerreños; por el contrario, se comprueba el vaticinio de “Presagio de Delfos”, la ciudad está condenada a su exterminio y desaparición por obra de la gran minería instalada en sus entrañas. Para quienes vivimos en Cerro de Pasco, cada día somos testigos de la caída de casas, plazas y calles por el avance voraz del “tajo abierto”. Sin embargo, esta imagen devastadora, no es única en la poesía cerreña; por el contrario, está presente en casi todos sus literatos, como una huella, una raíz profunda que alimenta la vena creativa de los escritores y del cual no podemos desprendernos, digo esto, porque a pesar de escoger la forma literaria diferente, en la narrativa, la poesía, el teatro, la destrucción de la ciudad es un tema transversal que recorre la obra de autor pasqueño.”¹²

¹² Salazar David Elí Op. cit. 365-366

4.6. Contrastación de la hipótesis

La hipótesis general que planteamos: “Las reflexiones literarias sobre el universo minero de Cerro de Pasco repercuten significativamente en el valor estético del poemario *Oro y cenizas* de Luis Pajuelo Frías” se contrasta de manera positiva con el trabajo que hemos realizado. De acuerdo al análisis literario, a la interpretación de los resultados, explicamos que, efectivamente, en el poemario *Oro y cenizas* existen un conjunto de reflexiones literarias sobre el universo minero y que estas reflexiones explicadas en el capítulo V de esta tesis repercuten significativamente en el valor literario del poemario, por el uso de metáforas, por la estructura discursiva y por la temática que está vigente hasta nuestros días.; por tanto, lo que intuimos al principio como hipótesis se cumple significativamente y le da sostenibilidad al desarrollo de nuestra tesis.

4.7. Discusión de resultados

Todos los resultados del análisis y la interpretación del poemario *Oro y cenizas* de Luis Pajuelo Frías se desarrollan en el capítulo V de esta tesis. Allí, desde la perspectiva de investigación cualitativa, analizamos el poemario, identificamos toda la temática del universo minero y explicamos la estructura poética con lo que consideramos los resultados de nuestro trabajo como un

aporte a los estudios literarios de nuestra especialidad de Comunicación y literatura. Aportamos con análisis e interpretación del poemario y ubicamos la temática minera. Creemos que estos aportes pueden ser debatibles en otros espacios, pero lo importante es que enriquecemos los estudios literarios sobre autores pasqueños, sobre poetas que han contribuido a la literatura de Pasco y que sus aportes han sido muy significativos en el espacio regional y nacional. Espero que haya cumplido con los propósitos de esta tesis.

CONCLUSIONES

1. Luis Pajuelo Frías, es hoy en día, el poeta vivo más importante de los últimos treinta años en Pasco. Su contribución a la poética pasqueña ha sido fundamental a partir de la publicación de su poemario Oro y cenizas (1983) y ha elevado el nivel discursivo de las letras pasqueñas saliendo de las fronteras locales para competir con igualdad estética en otros espacios regionales y nacionales.

2. Oro y cenizas es un libro de poemas que reflexiona sobre el universo minero de Cerro de Pasco. Su estructura discursiva responde a una diagramación de poesía moderna. Tiene tres niveles estructurales. Un poema corto que va como introducción titulado "Retorno", luego siguen los poemas "Al principio", "Sinfonía de Mayo" (que tiene tres poemas enumerados del uno al tres) "Vihuela Herida", "Última suerte", "Lago de Minos" (que encierra nueve poemas). "Epílogo", "Pierrot y Colombina", "Presagio de Delfos". Culmina el libro con un poema corto titulado "Ave de la tarde".

3. Oro y cenizas es un poemario que poetiza el universo minero de Cerro de Pasco. Esta expresión es una metáfora, desde la concepción literaria significa todo el desarrollo integral del mundo minero, incluido las

actividades de extracción minera, en el mundo subterráneo y a tajo abierto, el mundo exterior y el mundo interior. En sus versos podemos identificar como el poeta trata de retratar imágenes de la minería a través de la revisión de la historia del pueblo cerreño, ayudado por mucha información histórica y por su capacidad de poetizar estos temas cuyo resultado son las tres instancias poéticas que propone el poeta: inicio, esplendor y tragedia.

4. Las imágenes de la minería se identifican a partir de los títulos de cada poema. Estos títulos son sugerentes y poéticamente muy bien ubicados, desde el poema inicial “Retorno” pasando por “Al principio”, “Sinfonía de mayo”, “Lago de Minos” “Presagio de Delfos” etc. Todos son títulos muy sugerentes y sintetizan el universo minero que sucedió en la ciudad de Cerro de Pasco.

5. Uno de los altos valores poéticos de Oro y cenizas es su concepción poética plasmada en tres grandes instancias poéticas: Los inicios de la minería cerreña se sistematiza a partir de la concepción de que en el principio estas tierras cerreñas fueron espacios tranquilos y páramos desérticos por la inclemencia del tiempo, no había más que el sonido del viento, espacios de la tranquilidad. Luego estos espacios fueron perturbados por los aventureros que descubrieron las minas, luego vinieron los

españoles y perturbaron esta tranquilidad, explotaron los minerales y vivieron un mundo de esplendor y bonanza llevando grandes fortunas a la Corona Española y haciendo ricos a los mineros; sin embargo la desgracia se apoderó de la ciudad cuando llegaron los americanos en el siglo XX, la ciudad cambio, pero a la vez se explotó indiscriminadamente, la minería no trajo felicidad, por el contrario, trajo destrucción y un fatal destino rondó a la ciudad. Por tanto, el principio, el esplendor y desgracia de la ciudad de Cerro de Pasco está narrada de manera profunda y lleno de metáforas que engrandece el discurso de Oro y cenizas.

6. Finalmente, Oro y cenizas es un título metafórico. El oro representa la época de bonanza, de lujuria, de derroche, de esplendor de la minería cerreña; las cenizas simbolizan lo contrario. el recuerdo de esa grandeza, la destrucción paulatina de la ciudad, el fatal destino que nos espera y nuestra próxima desaparición. Por tanto son dos palabras contradictorias de la dos etapas de la ciudad de Cerro de Pasco.

SUGERENCIAS

1. Sugiero que los trabajos de investigación, especialmente en el área de literatura tengan proyecciones de tesis cualitativas, porque es el espacio metodológico que mejor cala para una investigación literaria como es el análisis e interpretación de poemas, cuentos, leyendas, testimonios etc. Por tanto, sugiero que se pueda mejorar el reglamento del plan de tesis, del proyecto y el informe final para las tesis cualitativas ya que su finalidad no es lo mismo de una tesis cuantitativa. Muchos estudiantes de literatura, lingüística, historia, geografía, psicología están esperando este cambio.
2. Sugiero que en los trabajos de investigación se prioricen los trabajos de autores pasqueños. Sabeos muy bien que existe muchos trabajos sobre Vargas Llosa, Arguedas, Vallejo, Valdelomar, etc. que son muy buenos escritores peruanos, pero en nuestra universidad, dado al contexto, tenemos que priorizar lo nuestro, que los estudios literarios sean de autores que han profundizado su visión sobre el universo de la región Pasco, pueden ser estudios sobre la minería, sobre la Amazonía pasqueña, sobre lo andino, pero que estos estudios contribuyan al enriquecimiento de la literatura de Pasco y que estos estudios pueden ser muy bien trabajados en las instituciones educativas de Pasco,

para que sean incorporadas a los currículos de escuelas y colegios; solo así estaremos contribuyendo al desarrollo cultural de Pasco.

BIBLIOGRAFÍA

BAJTIN Mijail. *El método formal en los estudios literarios*. Madrid: Alianza editorial, 1994.

BENAVIDES GANOZA Alberto. *Poesía minera andina*. Lima: Ediciones de Compañía de Minas Buenaventura, 1984.

BOBES, Carmen. *La metáfora*. Madrid: Editorial Gredos, 2004.

CORNEJO POLAR, Antonio *La formación de la tradición literaria en el Perú*. Lima: Ediciones CEP, 1989.

CHATMAN, Seymour. *Historia y Discurso*. Madrid: Ed. Taurus Humanidades, 1990.

GONZALES VIGIL, Ricardo. *Poesía peruana del siglo XX*. Lima: Ediciones COPÉ. 1999.

PAJUELO FRÍAS Luis. *Oro y cenizas*. Lima: Ediciones Muliza y mandolina, Imprenta Grafisa, 1983.

PAJUELO FRÍAS Luis. *Oro y cenizas*. Segunda edición Lima: Editorial San Marcos, 2003.

PÉREZ ARAUCO, César. *Cerro de Pasco: Historia del pueblo mártir del Perú*. Tomo V. Lima: Ed. Compañía de Minas Buenaventura, 2001.

SALAZAR David Elí. *La noche infinita*. Revista N° 1 del Taller de creatividad literaria de la Facultad de educación – UNDAC. Lima: Ediciones abedul, 1999.

SALAZAR David Elí. *Proceso de la literatura pasqueña Tomo I, poesía*. Lima: Editorial San Marcos, 2014.

ANEXOS

INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

FICHA DE ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL POEMARIO ORO Y CENIZAS DE LUIS PAJUELO FRÍAS

1. Datos extratextuales

Obra: Oro y cenizas

Autor: Luis Pajuelo Frías

Año de publicación: 1983

Contenido a Analizar: “El Universo minero en el poemario
Oro y cenizas”

2. Lectura integral del texto

2.1. Se analiza de manera integral el poemario Oro y cenizas:

a. Retorno

b. Al principio

c. Sinfonía de mayo: Poemas 1,2,3

d. Vihuela Herida

e. Ultima suerte

f. Lago de Minos: poemas del 1 al 9

g. Epílogo

h. Pierrot y Colombina

i. Ave de la tarde.

3. Análisis de Fondo

- Se analiza verso por verso de cada poema para identificar
los posibles significados

- Se analiza la estructura discursiva:

- a. El principio del poemario
- b. La época de bonanza y esplendor
- c. La decadencia y tragedia del pueblo minero
- d. El fatal destino.

4. Análisis del discurso

4.1. Se analiza el lenguaje textual del discurso: Los títulos de los poemas.

4.2. Se identifica cada título con las metáforas poéticas

5. Interpretación del texto

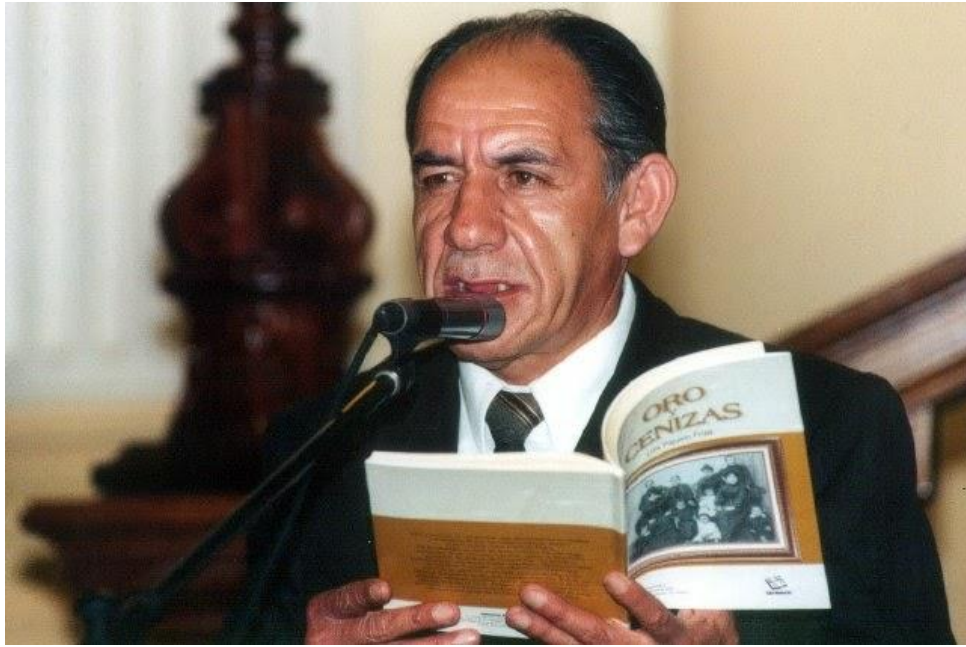
Se extrae un conjunto de ideas, juicios respecto al universo minero presente en el poemario Oro y cenizas.

6. tema

Se extrae el tema central del libro y el significado de Oro y cenizas.

1. conclusiones

Se redacta un conjunto de conclusiones.



Luis Pajuelo Frías, en sus manos el poemario Oro y cenizas



Luis Pajuelo Frías en el homenaje que le hizo el Congreso de la República



Luis Pajuelo Frías, boceto que va en la solapa de la primera edición de Oro y cenizas, 1983.



Homenaje a Luis Pajuelo Frías en el Congreso de la República, 14 de octubre del 2017: De izquierda a derecha: David Elí Salazar (escritor pasqueño), Rudy Callupe (Alcalde MPP), Francisco Petrosi (Congresista), Roy Ventura (Congresista) Luis Pajuelo Frías (homenajead) César Pérez Arauco (Escritor Pasqueño) Felipe Yali (Rector Undac)